

LA VOZ

BILINGÜE

VOL. XLVIII NO. 15

National Association of Hispanic Publications

April 13, 2022



PUEBLO/SOCO

Doggie treats

Homemade doggie treats are her other job.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

COMMUNITY COMUNIDAD

Summer fun

Featuring Colorado's hiking, fishing, and camping venues.

2

COMMENTARY COMENTARIO

El viaje de mi vida

Fue el baloncesto Jayhawk en Allen Fieldhouse lo que capturó la imaginación de los estudiantes y aficionados.

6

SPORTS DEPORTES

Denver Pioneers win 9th Championship

Denver Pioneers are now the King of Colorado Sports with ninth title.

9

**TAX DEADLINE
APRIL 18TH**



Photo courtesy: Denver Clerk and Recorder, Paul Lopez

Former Mayor Wellington Webb, a 'favorite son' of Denver

ERNEST GURULÉ

If there is one thing to know about former Denver Mayor Wellington Webb, it's that the man you see is the man he is. There is no pretense. The handshake, firm; the smile, genuine; his word, bankable. His memory? Don't bet against it.

It has been nearly two decades since Webb left office as Denver's chief executive. From 1991 to 2003, Webb called some of the city's and region's biggest shots. His climb soared exponentially, going from a guy nearly swimming underwater—a skinny seven percent in name recognition—in the polls in his first run for mayor to becoming nearly synonymous with the growth and dynamism that marked Denver during his stay at City Hall.

Physically, the former mayor can seem almost imposing, standing six-foot four and weighing well over two

CONTINUED ON PAGE 8 >>

El ex alcalde Wellington Webb, hijo favorito de Denver

Si hay algo que debe saber sobre el ex alcalde de Denver, Wellington Webb, es que el hombre que ve es el hombre que es. No hay pretensión. El apretón de manos, firme; la sonrisa, genuina; su palabra. ¿Su memoria? No apuestes en contra.

Han pasado casi dos décadas desde que Webb dejó el cargo de director ejecutivo de Denver. De 1991 al 2003, Webb tomó algunas de las decisiones más importantes de la ciudad y la región. Su ascenso se disparó exponencialmente, pasando de ser un tipo que casi nada bajo el agua—un flaco siete por ciento en reconocimiento de nombre—en las encuestas en su primera candidatura a la alcaldía a convertirse casi en sinónimo del crecimiento y el dinamismo que marcaron a Denver durante su estadía en la Municipalidad.

Físicamente, el ex alcalde puede parecer casi imponente, con una altura de seis pies y cuatro y un peso de más de doscientas libras. Pero se siente cómodo en su piel y confiado en su forma de ser, rasgos que su difunta abuela, Helen Gamble, la mujer que lo crió y una tempestad por derecho propio, inculcaron sigilosamente, a veces con severidad, en

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Visit us at
www.lavozcolorado.com

LA VOZ



Colorado hiking, fishing and camping venues

JOSEPH RIOS

Time to start thinking about hiking and camping. The weather is starting to warm up and there hasn't been a drop of snow in weeks.

Spring is officially here, and as the weather continues to warm up and we approach the summer, it's time to start thinking about summer plans. Thankfully, we live in a beautiful state that offers tons of recreational and outdoor activities for everyone.

Pack up your tents and get your fishing lines ready. Here are some suggestions where to go camping and fishing in Colorado this spring and summer.

Rocky Mountain National Park

Rocky Mountain National Park is over a 100 years old and offers outstanding views of the Continental Divide.

At Rocky Mountain National Park is the Glacier Basin Campground which has numerous group and family tent-only sites and RV sites without hookup. The park offers a free shuttle bus that stops in the campground. The shuttle provides access to park trailheads throughout the Bear Lake corridor and to Estes Park. To get to the site, take Highway 36 West from Estes Park or Highway 34 east from Grand Lake. Off the main park road, take the Bear Lake Road and follow the signs to the campground.

Camping near Denver

If camping is on your summer to do list, but you don't



Photo courtesy: NPS.gov

want to leave the metro area, check out Bear Creek Lake Park in Lakewood. The park offers several recreational opportunities like hiking, fishing, boating, mountain or road biking, a beach, an archery range and more.

Bear Creek Lake Park is located at 15600 W. Morrison Road. To contact the park, call 303-697-6159.

Mesa Verde National Park

Located in southwest Colorado, look no further than Mesa Verde's campground options to experience a picturesque camping trip.

Mesa Verde National Park offers opportunities to see

wildlife, cliff dwellings and trails to explore. The site was home to the Ancestral Pueblo people who built communities on the mesas and in the cliffs at the park.

Mesa Verde National Park is located in Montezuma County and more information can be found at <https://www.nps.gov/meve/index.htm>.

Gone fishing in Gunnison

In Gunnison, fishers can look no further than Blue Mesa Reservoir for various species of fish, including trout and salmon. Blue Mesa Reservoir is the state's largest body of water and is part of Curecanti National Recreation Area. The reservoir is 29 miles long and is stocked with millions of fish every year. For more information about visiting the site, visit <https://www.thebluemesa.com/>.

North Platte River fishing

Beginning in the meadows of North Park and flowing into Wyoming, the North Platte River is a great destination for fishing. Sections of the river can only be accessed by raft or kayak, but it offers plenty of opportunities to catch trout. The head of the river is in Jackson County.

Horsetooth Reservoir

Horsetooth Reservoir in Fort Collins has something for everyone, including fishing, camping, hiking, boating and much more. The area is open year-round and is located at an elevation of 5,420 feet.

The area is located at 4200 W. County Road 38 E.

Lugares para hacer senderismo, pescar y acampar en Colorado

Es hora de empezar a pensar en hacer senderismo y acampar. El clima está comenzando a calentarse y no ha habido una gota de nieve en semanas. La primavera está oficialmente aquí, y a medida que el clima continúa calentándose y nos acercamos al verano, es hora de comenzar a pensar en los planes de verano. Afortunadamente, vivimos en un hermoso estado que ofrece toneladas de actividades recreativas y al aire libre para todos.

Empaca tus tiendas de campaña y prepara tus líneas de pesca. Aquí hay algunas sugerencias sobre dónde acampar y pescar en Colorado esta primavera y verano.

Parque Nacional de las Montañas Rocosas

El Parque Nacional de las Montañas Rocosas tiene más de 100 años y ofrece impresionantes vistas de la división continental.

En el Parque Nacional de las Montañas Rocosas se

encuentra Glacier Basin Campground, que tiene numerosos sitios para tiendas de campaña para grupos y familias y sitios para vehículos recreativos sin conexión. El parque ofrece un servicio de autobús gratuito que se detiene en el campamento. El servicio de transporte brinda acceso a los senderos del parque en todo el corredor de Bear Lake y Estes Park. Para llegar al sitio, tome la autopista 36 oeste desde Estes Park o la autopista 34 este desde Grand Lake. Fuera de la carretera principal del parque, tome Bear Lake Road y siga las indicaciones hacia el campamento.

Acampar cerca de Denver

Si acampar está en su lista de tareas para el verano, pero no quiere salir del área metropolitana, visite Bear Creek Lake Park en Lakewood. El parque ofrece varias oportunidades recreativas como caminatas,

pesca, paseos en bote, ciclismo de montaña o de carretera, una playa, un campo de tiro con arco y más.

Bear Creek Lake Park está ubicado en 15600 W. Morrison Road. Para contactar con el parque llame al 303-697-6159.

Mesa Verde National Park

Ubicado en el suroeste de Colorado, no busque más allá de las opciones de campamento de Mesa Verde para experimentar un pintoresco viaje de campamento. El Parque Nacional Mesa Verde ofrece oportunidades para ver vida silvestre, viviendas en los acantilados y senderos para explorar. El sitio fue el hogar de la gente del Pueblo Ancestral que construyó comunidades en las mesas y en los acantilados del parque.

El Parque Nacional Mesa Verde está ubicado en el condado de Montezuma y se puede encontrar más información en <https://www.nps.gov/meve/index.htm>.

Fui a pescar en Gunnison

En Gunnison, los pescadores no pueden buscar más allá de Blue Mesa Reservoir para varias especies de peces, incluidas la trucha y el salmón. El embalse Blue Mesa es el cuerpo de agua más grande del estado y es parte del Área Recreativa Nacional Curecanti. El embalse tiene 29 millas de largo y se abastece con millones de peces cada año. Para obtener más información sobre cómo visitar el sitio, visite <https://www.thebluemesa.com/>.

Pesca en el río North Platte

Comenzando en los prados de North Park y desembocando en Wyoming, el río North Platte es un gran destino para la pesca. Solo se puede acceder a secciones del río en balsa o kayak, pero ofrece muchas oportunidades para pescar truchas. La cabecera del río está en el condado de Jackson.

Horsetooth Reservoir

Horsetooth Reservoir en Fort Collins tiene algo para todos, que incluye pesca, campamentos, caminatas, paseos en bote y mucho más. El área está abierta todo el año y está ubicada a una altura de 5,420 pies. El área está ubicada en 4200 W. County Road 38 E.

Aurora Community Health
Your Partners in Health

Salud | School of Medicine
Family Health Centers | UNIVERSITY OF COLORADO ANSCHUTZ MEDICAL CAMPUS

562 Sable Blvd, Ste 100
Aurora, CO 80011

It's time to get back to normal!

¡Es tiempo de regresar a la normalidad!

Salud is providing
the **COVID-19 Vaccine** to
anyone in the community!

*¡Salud le está poniendo la vacuna contra
COVID-19 a cualquier persona en la comunidad!*

Please register online by scanning
the QR code or visiting our website

Por favor regístrese en línea escaneando
el código QR o visitando

saludclinic.org



Photo courtesy: NPS.gov



Su negocio va en serio. Y estamos aquí para ayudarla.

Los negocios propiedad de mujeres impulsan la economía estadounidense al emplear a más de 9 millones de personas y crear ingresos de casi 5 veces el promedio*.

Estamos orgullosos de ayudarlas a avanzar aún más al:

- Destinar más de \$300 millones para proveer capital a empresarios y dueños de pequeñas empresas multiculturales, incluidas mujeres
- Duplicar a 100,000 el número de mujeres que pueden asistir gratis al instituto Bank of America Institute for Women's Entrepreneurship en Cornell
- Proveer herramientas financieras, experiencia y atención personalizada para ayudarlas a iniciar, administrar y hacer crecer sus negocios



Raju Patel
Presidente de Bank of America
en Denver

“También estoy orgulloso de que Bank of America cumpla con su palabra de emplear, apoyar y promover a las mujeres dentro de nuestra compañía.

El 50% de nuestro consejo directivo es multicultural e incluye a 6 directoras. La mitad de nuestra fuerza de trabajo son mujeres, como en Denver. Y más de la mitad de nuestro equipo administrativo es multicultural e incluye a 7 líderes mujeres”.

¿Qué quiere lograr?[®]

Conozca más en bankofamerica.com/denver (solo se ofrece en inglés).

4 OF SPECIAL INTEREST

Apply for RTD's Citizens Advisory Committee

Residents interested in public transportation are encouraged to apply

Residents of the Regional Transportation District (RTD) who are interested in improving public transportation and supporting community awareness around transit are encouraged to apply for one of five vacancies on the agency's Citizens Advisory Committee (CAC).

The 17-member committee represents the citizen perspective on behalf of a wide range of stakeholder interests, businesses, and community organizations. The CAC advises the agency on RTD's strategies, initiatives and transportation programs. Members represent a wide variety of backgrounds, interests and lived experiences. The group's public outreach meetings keep the region's citizens informed of RTD programs and initiatives and encourage input from local communities.

Individuals interested in applying for a position may apply online or request an application by contacting Roger Sherman, at 303.592.5465 or rsherman@crlassociates.com. To be considered, applications must be received by the 5 p.m. on Monday, April 18.

Selection criteria will include, but not be limited to, a demonstrated interest in public transit; previous community service; lived experience; and professional expertise. CAC members must live within the RTD service district. Meetings are held on the third Wednesday of the month from 3-5 p.m. In addition to the monthly meeting, committee members should expect to spend 2-3 hours a month working on projects and other assignments. Terms are for three years.

LA VOZ Bilingüe

April 13, 2022

The CAC's role is to:

- Become familiar with the agency's strategic plan and long-term vision
- Provide region-oriented advice to RTD regarding the implementation of the strategic plan, its strategies and initiatives
- Represent the citizen perspective on behalf of a wide range of stakeholder interests and community organizations
- Gather information from community members to share with the agency
- Share information with community members to promote public awareness of the agency's programs and projects
- Monitor and provide input on the FasTracks plan
- Complete other tasks as assigned by the RTD Board of Directors or agency staff

Solicite el Comité Asesor de Ciudadanos de RTD

Se alienta a los residentes interesados en el transporte público a presentar su solicitud.

Se alienta a los residentes del Distrito Regional de Transporte (RTD por sus siglas en inglés) que estén interesados en mejorar el transporte público y apoyar la concientización de la comunidad sobre el tránsito a postularse para una de las cinco vacantes en el Comité Asesor de Ciudadanos (CAC por sus siglas en inglés) de la agencia.

El comité de 17 miembros representa la perspectiva ciudadana en nombre de una amplia gama de intereses de partes interesadas, empresas y organizaciones comunitarias. El CAC asesora a la agencia sobre las estrategias, iniciativas y programas de transporte de RTD. Los miembros representan una amplia variedad de orígenes, intereses y experiencias vividas. Las reuniones de divulgación pública del grupo mantienen informados a los ciudadanos de la región sobre los programas e iniciativas de RTD y fomentan las aportaciones de las comunidades locales.

Las personas interesadas en postularse para un puesto pueden postularse en línea o solicitar una solicitud comunicándose con Roger Sherman, al 303.592.5465 o rsherman@crlassociates.com. Para ser consideradas, las solicitudes deben recibirse antes de las 5 pm el lunes 18 de abril.

Los criterios de selección incluirán, entre otros, un interés demostrado en el transporte público; servicio comunitario anterior; experiencia vivida; y experiencia profesional. Los miembros del CAC deben vivir dentro del distrito de servicio de RTD. Las reuniones se llevan a cabo el tercer miércoles del mes de 3 a 5 pm. Además de la reunión mensual, los miembros del comité deben pasar de 2 a 3 horas al mes trabajando en proyectos y otras asignaciones. Los términos son por tres años.

El papel del CAC es:

- Familiarizarse con el plan estratégico y la visión a largo plazo de la agencia.
- Brindar asesoramiento regional a RTD con respecto a la implementación del plan estratégico, sus estrategias e iniciativas.
- Representar la perspectiva ciudadana en nombre de una amplia gama de intereses de partes interesadas y organizaciones comunitarias.
- Reúna información de los miembros de la comunidad para compartir con la agencia.
- Compartir información con miembros de la comunidad para promover la conciencia pública de los programas y proyectos de la agencia.
- Supervisar y proporcionar información sobre el plan FasTracks
- Completar otras tareas asignadas por la Junta Directiva de RTD o el personal de la agencia.

Celebrating 48 years as Colorado's number one Bilingual Newspaper

Follow us

www.facebook.com/lavozcolorado



www.lavozcolorado.com

Our Government Nuestro Gobierno



White House

President Biden is committed to creating an economy that works for every American. Part of that agenda is to ensure that families in Puerto Rico are treated fairly in our tax system. Historically, the prior Child Tax Credit (CTC) only applied to families in Puerto Rico with three or more qualifying children, and therefore only 10 percent of families with children were eligible. That changed when President Biden signed the American Rescue Plan (ARP).

Casa Blanca

El presidente Biden está comprometido con la creación de una economía que funcione para todos los estadounidenses. Parte de esa agenda es asegurar que las familias en Puerto Rico reciban un trato justo en nuestro sistema tributario. Históricamente, el Crédito Tributario por Hijos (CTC por sus siglas en inglés) anterior solo se aplicaba a familias en Puerto Rico con tres o más hijos calificados y, por lo tanto, solo el 10 por ciento de las familias con hijos eran elegibles. Eso cambió cuando el presidente Biden firmó el Plan de Rescate Americano (ARP por sus siglas en inglés).



Colorado Governor

Governor Jared Polis and Lieutenant Governor Dianne Primavera joined the Southern Ute Indian Tribe, Ute Mountain Ute Tribe, and Ute Indian Tribe Tribal Councils to celebrate Ute Day at the Capitol. Governor Jared Polis signed legislation into law to support communication between the Ute Mountain Ute Tribe and Southern Ute Indian Tribe and the State of Colorado, and to establish an annual Tribal address before the General Assembly. Governor Polis declared Monday, April 11, 2022 Ute Day at the Capitol in a proclamation.

Gobernador de Colorado

El gobernador Jared Polis y la vicegobernadora Dianne Primavera se unieron a los Consejos Tribales de la Tribu Indígena Ute del Sur, la Tribu Ute de la Montaña Ute y la Tribu Indígena Ute para celebrar el Día Ute en el Capitolio. El gobernador Jared Polis promulgó legislación para apoyar la comunicación entre la tribu Ute Mountain Ute y la tribu indígena Ute del sur y el estado de Colorado, y para establecer un discurso tribal anual ante la Asamblea General. El gobernador Polis declaró el lunes 11 de abril del 2022 Día Ute en el Capitolio en una proclamación.



Denver Mayor

Denver will deliver a substantial jolt to its economic recovery by issuing more than \$366 million in voter-approved Elevate Denver and RISE Denver bond funds into a wide variety of projects in neighborhoods across the city. Tonight, Denver City Council approved a signature component of Mayor Michael B. Hancock's financial plan to rebuild an inclusive, sustainable, equitable economy – the issuance of \$366 million in General Obligation (GO) bond funds to support nearly 80 voter-approved projects including the addition of 188 shelter beds for people experiencing homelessness, improvements to cultural centers, new and improved parks and playgrounds, and accessibility, transportation, and mobility projects.

Alcaldé de Denver

Denver dará una sacudida sustancial a su recuperación económica al emitir más de 366 millones de dólares en fondos de bonos Elevate Denver y RISE Denver aprobados por los votantes en una amplia variedad de proyectos en vecindarios de toda la ciudad. Esta noche, el Concejo Municipal de Denver aprobó un componente característico del plan financiero del alcalde Michael B. Hancock para reconstruir una economía inclusiva, sustentable y equitativa: la emisión de 366 millones de dólares en fondos de bonos de Obligación General (OG) para respaldar casi 80 proyectos aprobados por los votantes, incluido la adición de 188 camas de refugio para personas sin hogar, mejoras a los centros culturales, parques y áreas de juego nuevos y mejorados, y proyectos de accesibilidad, transporte y movilidad.

LA VOZ

BILINGÜE

LA VOZ is the premier bilingual newspaper serving Colorado's Hispanic community with 48 years of continuous publication. La Voz is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor
Pauline Rivera

Contributing Writers
David Conde
Ernest Guralé
Joseph Rios
Brandon Rivera

Contributing Photographers
Daryl Padilla

Production & Social Media
Brandon Rivera

Classified Sales
Romelia Ulibarri

Translations
Romelia Ulibarri

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241
• Phone: 303-936-8556

Editorial/Classifieds Fax : 720-889-2455

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display Advertising Fri., 4 p.m.

Classified Advertising Fri., 4 p.m.

News, Features, Photos Fri., 4 p.m.



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Drought poses danger to Somalia children - The United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (Ocha) warned that if nothing is done, 350,000 malnourished children will die in Somalia by the summer of this year. The country has been forced to close 40 schools because of drought-affected areas, and 70 percent of school-aged children are not attending school. The United Nations estimates that almost 700,000 people have been forced to leave their homes to search for food and water.

Nigerian gang raid kills dozens - Gunmen targeted various villages in Nigeria's Plateau state. The raids left at least 135 villagers dead, including children and young adults. The gunmen burnt down several homes and also stole livestock. Reports suggest that security forces took around 24 hours to arrive after the raid. Armed gangs have recently been carrying out killings and kidnappings for ransom in Nigeria, particularly in unprotected rural communities.

Asia

New prime minister in Pakistan Shehbaz Sharif is poised to be Pakistan's new prime minister after Imran Khan was removed from the position after a no-confidence vote over the weekend. Sharif will for a government and remain in his position until elections take place in August 2023. Sharif is 70 and previously served as chief minister of Punjab, a province in Pakistan.

Shanghai reports record COVID-19 cases - Despite reporting a record number of COVID-19 cases in Shanghai, China President Xi Jinping hailed the country's response to the pandemic at an event regarding China's hosting of the Winter Olympics. Last Friday, Shanghai reported 21,000 coronavirus cases. There are 25 million residents under lockdown in the city. China has enforced a zero COVID-19 policy throughout the pandemic and is one of the last remaining countries still working to erase the virus rather than living with it.

Europe

French elections heat up - French President Emmanuel Macron is traveling to Le Pen, a town that far-right rival Marine Le Pen is leading in, to speak to residents. Macron won the first round of the election, but officials expect the second round of voting on April 24 will be close. He told sup-

porters that "nothing is decided" in the election after the first round of voting. Macron acknowledged that he started campaigning late and said he made the decision because he was focused on the crisis in Ukraine.

Ukraine's economy set to be cut in half - The World Bank said Ukraine's economy will shrink by almost half this year because of Russia's invasion of the country. The invasion is expected to cause more economic damage across parts of Europe and Asia than the coronavirus pandemic. The World Bank has sent almost \$1 billion of assistance to Ukraine and promised to send more funds in the coming months. Half of Ukraine's businesses have been shut down because of the invasion.

Latin America

Dozens of animals released back into Colombia - More than 163 animals from 15 different species were released to the Casanare province in Colombia. The animals were previously seized and rehabilitated to prevent wildlife tracking. Among the animals released back into the wild include a leopard, turtles, macaws, and a toucan. Corporinoquia, an environmental authority, cared for the animals before they were released.

Robbers with tons of drugs arrested Ecuador police arrested four men who stole 2.8 tons of drugs from a government-run warehouse. The suspects allegedly broke into the warehouse dressed as police and overpowered an officer before stealing the drugs. The contraband was previously seized during drug raids and taken to the warehouse to be stored as evidence.

North America

Will Smith banned from Oscars for 10 years - Actor Will Smith has been banned from the Oscars galas and other Academy events for 10 years after he slapped comedian Chris Rock at the ceremony. Smith slapped Rock after the comedian made a joke about his wife's shaved head. Smith resigned from the Academy and said he was heartbroken over his actions. Rock has not publicly commented on the incident.

Pelosi tests positive for COVID - U.S. Speaker of the House Nancy Pelosi tested positive for COVID-19. Her spokesperson said she is asymptomatic. She was recently seen standing close to President Joe Biden last week. Biden tested negative, and he is not considered a close contact, according to the Centers for Disease Control and Prevention. The United States is approaching one million COVID-19 related deaths since the start of the pandemic.

África

La sequía representa un peligro para los niños de Somalia - La Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios (Ocha, por sus siglas en inglés) advirtió que si no se hace nada, 350 mil niños desnutridos morirán en Somalia para el verano de este año. El país se ha visto obligado a cerrar 40 escuelas debido a las zonas afectadas por la sequía, y el 70 por ciento de los niños en edad escolar no asisten a la escuela. Naciones Unidas estima que casi 700 mil personas se han visto obligadas a abandonar sus hogares para buscar comida y agua.

Redada de pandillas en Nigeria deja decenas de muertos - Hombres armados atacaron varias aldeas en el estado de Plateau en Nigeria. Las redadas dejaron al menos 135 aldeanos muertos, incluidos niños y adultos jóvenes. Los pistoleros quemaron varias casas y también robaron ganado. Los informes sugieren que las fuerzas de seguridad tardaron alrededor de 24 horas en llegar después de la redada. Las bandas armadas han estado perpetrando recientemente asesinatos y secuestros a cambio de rescate en Nigeria, en particular en comunidades rurales desprotegidas.

Asia

Nuevo primer ministro en Pakistán Shehbaz Sharif está a punto de ser el nuevo primer ministro de Pakistán después de que Imran Khan fuera destituido de su cargo tras una moción de censura durante el fin de semana. Sharif participará en un gobierno y permanecerá en su cargo hasta que se celebren las elecciones en agosto del 2023. Sharif tiene 70 años y anteriormente se desempeñó como primer ministro de Punjab, una provincia de Pakistán.

Shanghai reporta casos récord de COVID-19 - A pesar de informar un número récord de casos de COVID-19 en Shanghai, el presidente de China, Xi Jinping, elogió la respuesta del país a la pandemia en un evento relacionado con la organización de los Juegos Olímpicos de Invierno en China. El viernes pasado, Shanghai reportó 21 mil casos de coronavirus. Hay 25 millones de residentes encerrados en la ciudad. China ha aplicado una política de cero COVID-19 durante la pandemia y es uno de los últimos países que aún trabajan para borrar el virus en lugar de vivir con él.

Europa

Las elecciones francesas se encienden - El presidente francés, Emmanuel Macron, viajará a Le Pen, una ciudad a la que dirige su rival de extrema derecha, Marine Le Pen, para hablar con los residentes. Macron ganó la primera vuelta de las elecciones, pero los funcionarios esperan que la segunda vuelta del 24 de abril sea reñida. Dijo a sus seguidores que "no hay

nada decidido" en las elecciones después de la primera ronda de votaciones. Macron reconoció que empezó tarde a hacer campaña y dijo que tomó la decisión porque estaba centrado en la crisis de Ucrania.

La economía de Ucrania se reducirá a la mitad - El Banco Mundial dijo que la economía de Ucrania se reducirá casi a la mitad este año debido a la invasión rusa del país. Se espera que la invasión cause más daños económicos en partes de Europa y Asia que la pandemia del Coronavirus. El Banco Mundial ha enviado casi mil millones de dólares de asistencia a Ucrania y prometió enviar más fondos en los próximos meses. La mitad de las empresas de Ucrania han sido cerradas debido a la invasión.

Latinoamérica

Decenas de animales devueltos a Colombia - Más de 163 animales de 15 especies diferentes fueron liberados a la provincia de Casanare en Colombia. Los animales fueron previamente incautados y rehabilitados para evitar el rastreo de vida silvestre. Entre los animales liberados en la naturaleza se encuentran un leopardo, tortugas, guacamayos y un tucán. Corporinoquia, una autoridad ambiental, cuidó a los animales antes de que fueran liberados.

Detienen a ladrones con toneladas de droga - La policía de Ecuador arrestó a cuatro hombres que robaron 2,8 toneladas de drogas de un almacén administrado por el gobierno. Los sospechosos supuestamente irrumpieron en el almacén vestidos como policías y sometieron a un oficial antes de robar las drogas. El contrabando fue incautado previamente durante redadas de drogas y llevado al depósito para ser almacenado como evidencia.

Norteamérica

Will Smith vetado de los Oscar por 10 años - El actor Will Smith ha sido excluido de las galas de los Oscar y otros eventos de la Academia durante 10 años después de que abofeteó al comediante Chris Rock en la ceremonia. Smith abofeteó a Rock después de que el comediante hiciera una broma sobre la cabeza rapada de su esposa. Smith renunció a la Academia y dijo que estaba desconsolado por sus acciones. Rock no ha comentado públicamente sobre el incidente.

Pelosi da positivo por COVID - La presidenta de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Nancy Pelosi, dio positivo por COVID-19. Su portavoz dijo que es asintomática. Recientemente se le vio de pie cerca del presidente Joe Biden la semana pasada. Biden dio negativo y no se considera un contacto cercano, según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Estados Unidos se acerca al millón de muertes relacionadas con COVID-19 desde el comienzo de la pandemia.

El Mundo 

KU basketball was a highlight in my life's journey



David Conde

The University of Kansas' great win over the University of North Carolina for the NCAA College championship this year woke up some memories that embellished the time of my study at KU. There is nothing in basketball that can equal the game atmosphere of Allen Fieldhouse where the Jayhawks have won over 80 percent of their games.

Coming from the fields of migrant farm work and going to the city of Denver was a shocking experience. I heard people talk about Denver as a cow-town meaning that it was not a real urban center and could not figure out why they said that. To me, Denver was a gigantic and confusing place. To get to know the city, sometimes my dad would fill the gas tank and deliberately got lost so that he could find his way back and, at the same time, learn a little more about Denver's geography.

When we finally settled near 48th and Acoma on the southern edge of Globeville, I was tall enough to become the center at my Garden Place Elementary School basketball

team. Success followed our team in competition with other schools and later at Horace Mann Junior High where all the players attended after finishing Garden Place.

My interest and participation in basketball continued at North High and in the military. However, it was the offer of a graduate fellowship at KU that changed the direction of my journey not only academically but also introduced me to the excitement of championship level sports at a power conference.

The 16-hour days of teaching, taking classes and research at my cubicle in the library were occasionally broken up by football and basketball games. Although Kansas is not known as a football power, it was, during the time I was there.

Pepper Rodgers, a football assistant coach at UCLA, was hired to revive the program and did just that. He took the team to the Orange Bowl on my second year at the university. I got to see quarterback Bobby Douglass lead the team with his rocket arm before being drafted by the Chicago Bears. I saw the great fullback John Riggins play alongside his older brother Junior before becoming an immortal star in the NFL.

But it was Jayhawk basketball at Allen Fieldhouse that captures the imagination of students and fans. There

were moments during games that the crowd got so loud that one could not even think. In that stupendous and loud atmosphere it was hard for the team to lose. To go to every home game and watch the great guard Jo Jo White or the talented forward Bud Stallworth or the very special center Dave Robisch every night I came to a game was one of those lifetime treats that cannot be duplicated.

Later, I continued to enjoy the play of Jo Jo White as he added to the excellence of the Boston Celtic dynasty, Bud Stallworth who was drafted by the Seattle Supersonics and later traded to the Denver Rockets and the unforgettable Dave Robisch who was drafted and played for the Denver Rockets and continued to be featured when the Rockets became the Nuggets.

These were the things that came to mind as another University of Kansas basketball team made history by coming back from a 15-point deficit to win the national championship. I thought of how lucky I was for the opportunity to meet a difficult academic challenge while enjoying the best college basketball.

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

El baloncesto de UK fue un punto culminante en el viaje de mi vida

La gran victoria de la Universidad de Kansas sobre la Universidad de Carolina del Norte por el campeonato universitario de la NCAA este año despertó algunos recuerdos que embellecieron la época de mis estudios en UK. No hay nada en el baloncesto que pueda igualar la atmósfera de juego de Allen Fieldhouse, donde los Jayhawks han ganado más del 80 por ciento de sus juegos.

Venir de los campos de trabajo agrícola migrante e ir a la ciudad de Denver fue una experiencia impactante. Escuché a la gente hablar de Denver como un pueblo de vacas, lo que

significa que no era un verdadero centro urbano y no podía entender por qué decían eso. Para mí, Denver era un lugar gigantesco y confuso. Para conocer la ciudad, a veces mi papá llenaba el tanque de gasolina y se perdía deliberadamente para poder encontrar el camino de regreso y, al mismo tiempo, aprender un poco más sobre la geografía de Denver.

Cuando finalmente nos instalamos cerca de la 48 y Acoma en el extremo sur de Globeville, yo era lo suficientemente alto como para convertirme en el centro de mi equipo de baloncesto de la Escuela Primaria Garden Place. El

éxito siguió a nuestro equipo en competencia con otras escuelas y luego en Horace Mann Junior High, donde todos los jugadores asistieron después de terminar Garden Place.

Mi interés y participación en el baloncesto continuaron en North High y en el ejército. Sin embargo, fue la oferta de una beca de posgrado en UK lo que cambió la dirección de mi viaje no solo académicamente, sino que también me introdujo a la emoción de los deportes de nivel de campeonato en una conferencia de poder.

Los días de 16 horas de enseñanza, clases e investigación en mi cubículo en la biblioteca ocasionalmente se

interrumpían con partidos de fútbol y baloncesto. Aunque Kansas no es conocido como una potencia futbolística, lo fue durante el tiempo que estuve allí.

Pepper Rodgers, entrenador asistente de fútbol americano en UCLA, fue contratado para revivir el programa e hizo exactamente eso. Llevó al equipo al Orange Bowl en mi segundo año en la universidad. Pude ver al mariscal de campo Bobby Douglass liderar al equipo con su brazo cohete antes de ser reclutado por los Chicago Bears. Vi al gran fullback John Riggins jugar junto a su hermano mayor Junior antes de convertirse en una estrella inmortal en la NFL.

Pero fue el baloncesto Jayhawk en Allen Fieldhouse lo que capturó la imaginación de los estudiantes y aficionados. Hubo momentos durante los juegos en que la multitud hizo tanto ruido que uno ni siquiera podía pensar. En ese ambiente estupendo y ruidoso era difícil que el equipo perdiera. Ir a todos los partidos en casa y ver al gran escolta Jo Jo White o al talentoso alero Bud Stallworth o al muy especial centro Dave Robisch cada noche que asistía a un partido era uno de esos placeres que no se pueden repetir.

Más tarde, continué disfrutando del juego de Jo Jo White mientras agregaba a la excelencia de la dinastía Boston Celtic, Bud Stallworth, quien fue reclutado por los Seattle Supersonics y luego cambiado a los Denver Rockets, y el inolvidable Dave Robisch, quien fue reclutado y jugado para los Denver Rockets y continuó apareciendo cuando los Rockets se convirtieron en los Nuggets.

Estas fueron las cosas que me vinieron a la mente cuando otro equipo de baloncesto de la Universidad de Kansas hizo historia al recuperarse de un déficit de 15 puntos para ganar el campeonato nacional. Pensé en la suerte que tuve por la oportunidad de enfrentar un desafío académico difícil mientras disfrutaba del mejor baloncesto universitario.

Follow us
@LaVozColorado



Follow us
www.facebook.com/lavozcolorado



Celebrating 48 years as Colorado's
number one Bilingual Newspaper

SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Doggie treats homemade at home sweet home

ERNEST GURULÉ

How do you spell 'love?' For Puebloan Desiree Vigil, you spell it one of two ways; either 'd-o-g,' or 'd-o-g-g-i-e.' In fact, she loves her three furry friends so much that she decided to begin her dog treat business just for them.

The journey into the dog treat business began as a lark during the dark days of COVID when she was looking for an escape from the trauma of her day job as a respirator therapist and the twelve-hour shifts at Pueblo's Parkview Medical Center. "During COVID," she remembered, "it was so hard being short-staffed. Everyone was so short on bathing, equipment, beds and where to put people. It was just pretty crazy," she said. There was also another reality. "People who didn't do good were passing... at a very fast pace."

Her dogs, a Pomeranian named Coco, a Shitzu named Peanut and a Golden Retriever named Dinger, were her anchors from the unpredictable virus. They were also her motivation for creating healthy and tasty treats with ingredients she knew were good for them. Of course, long before she began making dog treats, an annual rite was making each dog something special for its birthday.

When she did begin her business which she admits is still in its infancy, her dogs' wagging tails and predictable visits to the kitchen when aromas wafted through the house told her everything she needed to know: her treats were a hit. "They're loving it," she proudly said.

After scanning the internet for recipes she thought might work, she made her first samples. "I started with a peanut butter bone," Vigil said. "It's all natural peanut butter



Photo courtesy:

with a little bit of cinnamon and whole wheat flour." The first treats were sized and shaped in themes. "There are bones, paw prints, sunflowers and butterflies," she said. They're also dog-house and dog-paw shaped ones, too. Each shape comes in small, medium and large sizes.

Other shapes to follow will include mini-donuts, mini-cupcakes and a doggie version of s'mores. The flavors will vary but because animals, not unlike humans, have their own version of a sweet tooth, the soon to come sweet treats will contain unsweetened apple sauce. To replicate the human version of a s'more, Vigil will decorate with white yogurt.

Vigil's business plan does not include taking the product to a larger and, perhaps, unmanageable scale. For now, her customers are family, people she knows and others who've learned of her doggie desserts via word of mouth. She also has a Facebook page where her products can be seen and ordered.

Vigil has hung on to her job as a respiratory specialist at Parkview, but the tension and trauma of COVID's earliest days have passed. But she's still working three twelve-hour shifts each week. But the schedule actually allows her to pursue her side hustle and passion.

Despite the popularity of her doggie delights, her kitchen remains her base of operation. Vigil is quick to add that doing all the baking at home, is perfectly legal. "I got a license through the city of Pueblo and since it's not human food, it's OK to make everything at home." She also vetted her recipes with the state agriculture department to ensure each treat met all health standards.

Golosinas caseras para mascotas

¿Cómo se escribe "amor"? Para Puebloan Desiree Vigil, se escribe de dos maneras; ya sea 'd-o-g' o 'd-o-g-g-i-e'. De hecho, ama tanto a sus tres amigos peludos que decidió comenzar su negocio de golosinas para perros solo para ellos.

El viaje al negocio de golosinas para perros comenzó como una diversión durante los días oscuros de COVID cuando buscaba un escape del trauma de su trabajo diario como terapeuta de respiradores y los turnos de doce horas en el Centro Médico Parkview de Pueblo. "Durante COVID", recordó, "fue muy difícil tener poco personal. A todos les faltaba bañarse, equipo, camas y dónde colocar a las personas. Fue bastante loco", dijo. También había otra realidad. "La gente que no hacía el bien pasaba... a un ritmo muy rápido".

Sus perros, un pomeranian llamado Coco, un Shitzu llamado Peanut y un Golden Retriever llamado Dinger, fueron sus anclas del impredecible virus. También fueron su motivación para crear golosinas saludables y sabrosas con ingredientes que sabía que eran buenos para ellos. Por supuesto, mucho antes de que comenzara a hacer golosinas para perros, un rito anual era hacer que cada perro tuviera

algo especial para su cumpleaños.

Cuando comenzó su negocio, que admite que todavía está en sus inicios, el movimiento de la cola de sus perros y las visitas predecibles a la cocina cuando los aromas flotaban en la casa le dijeron todo lo que necesitaba saber: sus golosinas fueron un éxito. "Les encanta", dijo con orgullo.

Después de buscar recetas en Internet que pensó que podrían funcionar, hizo sus primeras muestras. "Comencé con un hueso de mantequilla de maní", dijo Vigil. "Todo es mantequilla de maní natural con un poco de canela y harina de trigo integral". Las primeras golosinas tenían el tamaño y la forma de los temas. "Hay huesos, huellas de patas, girasoles y mariposas", dijo. También tienen forma de casa de perro y de pata de perro. Cada forma viene en tamaños pequeño, mediano y grande.

Otras formas a seguir incluirán mini-donuts, mini-cupcakes y una versión para perros de s'mores. Los sabores variarán, pero debido a que los animales, al igual que los humanos, tienen su propia versión de los golosos, los dulces que pronto llegarán contendrán puré de manzana sin azúcar. Para replicar la versión humana de un s'more, Vigil

decorará con yogur blanco.

El plan de negocios de Vigil no incluye llevar el producto a una escala mayor y, quizás, inmanejable. Por ahora, sus clientes son familiares, personas que conoce y otras personas que se han enterado de sus postres para perros a través del boca a boca. También tiene una página de Facebook donde se pueden ver y pedir sus productos.

Vigil se ha aferrado a su trabajo como especialista respiratoria en Parkview, pero la tensión y el trauma de los primeros días de COVID han pasado. Pero todavía trabaja tres turnos de doce horas cada semana. Pero el horario en realidad le permite perseguir su ajeteo y su pasión.

A pesar de la popularidad de sus delicias para perros, su cocina sigue siendo su base de operaciones. Vigil se apresura a agregar que hacer todo el horneado en casa es perfectamente legal. "Obtuve una licencia a través de la ciudad de Pueblo y como no es comida para humanos, está bien hacer todo en casa". También revisó sus recetas con el departamento de agricultura del estado para asegurarse de que cada tratamiento cumpliera con todos los estándares de salud.

The Student of the Week Program
is BACK!

CLASS of 2022

LA VOZ

Salazar
FAMILY FOUNDATION
Supporting Education



will sponsor a \$1500 scholarship
to one lucky student at the end of
the 2022 school year.

Former Mayor Wellington Webb, a 'favorite son' of Denver

CONTINUED FROM PAGE 1

hundred pounds. But he's comfortable in his skin and confident in his manner, traits stealthily, sometimes sternly massaged into his character by his late grandmother, Helen Gamble, the woman who raised him and a tempest in her own right.

As he sat and listened to the many accolades and documented accomplishments from his three terms in office at last week's public dedication of a statue cast in his image and that now stands outside the building bearing his name, he might have thought about her a time or two. After all, during the long ago fifties, it was Miss Gamble who regularly fine-tuned his radar on the challenges a young Black man in America would experience as well as how best to navigate both the thoughtless and unconscious ignorance too often common in those times.

During a recent phone interview, her memory came up early and often in an extended conversation. "If there is one thing my grandmother taught us," he said, "it was, 'carry yourself with dignity, don't run and don't postpone.'"

Webb's recollection of common fifties-era slights Black Americans experienced still resonates with him almost as clearly as when they happened more than a half century before. A long ago young boy's adventures became life lessons.

For winning a high school oratory contest, his grandmother rewarded him with a trip to the South to visit relatives. The trip coincided with one of the era's ugliest and most searing moments. Emmett Till, a young Black boy, had recently been abducted and brutally murdered by three White men in Mississippi for allegedly flirting with a White woman. It was the same state where Webb and his grandmother were headed.

"When the train got to Amarillo," he recalled, "we had to move to the back of the train." His grandmother soothed him with the words spoken regularly to young Black children during the era. "That's the way it works," she told a young Wellington. "You'll have to let it go." But for a young boy, a life lesson like that is not easily let go.

Years later, after a stint in 'community organizing,' after

winning his first elective office—the state legislature—, after a presidential appointment followed by a state cabinet appointment, after serving as city auditor and now as Mayor, an incident at Denver's George Washington High School brought things full circle.

He had gone there to speak but one particular moment took him back to that long ago train ride along with other moments in his adolescence and the real time experience of deep-rooted southern normalcy and the words, 'We don't serve your kind' or 'you'll have to get your food to go.' It suddenly all came rushing back.

"At a meeting at George Washington High School," he recalled school officials telling his security team, "We've got a special entrance for the Mayor." The thinking being, entering discreetly was a safer idea. The 'special entrance' was a back door. The words echoed like a clanging school bell. "Tell them," Webb recalled, "the Mayor doesn't go in back doors!" He was rerouted to the main entrance.

Being cast in an underdog role has been part of the deal for Webb from his earliest days in the legislature. It's also the place where he learned and came to appreciate perspective.

One day, he said, he looked across the aisle and wondered, "How in the hell could they get elected!" Then, just as quickly, he chuckled, "they're probably asking the same question about me." The lesson served the then goateed, dashiki-wearing young man with the Afro hairdo well, especially when "taking on causes no one else would touch."

The list, he said, included bills helping Colorado's LGBTQ community. "Webb Introduces Homosexual Bill," were headlines he remembered in Denver papers. Black pastors were "some of the people who came after me." He also introduced legislation helping adoptees in getting birth records and measures making it easier for ex-convicts to get jobs. "I was trying to make a difference in lives of people when the system did not work for them."

Listing his accomplishments as Mayor can wait for a sometime in a future book, though one, "The Man, the Mayor

and the Making of a Modern City," already chronicles many. In his *La Voz Bilingüe* interview, Webb cited completion of DIA as perhaps his biggest accomplishment. When he took office, the project was beset with setbacks, including a cursed and unpredictable baggage system.

He also lists returning what used to be Denver General Hospital from life support to solvency. But surprisingly, he's also proud of his open space contributions to Denver. "I've always been a 'parks guy'...I'll fight you over a blade of grass," he regularly says. In fact, no previous Denver mayor, including the late Tom Currigan, a man whose name is associated with open space, has added as much green to the city.

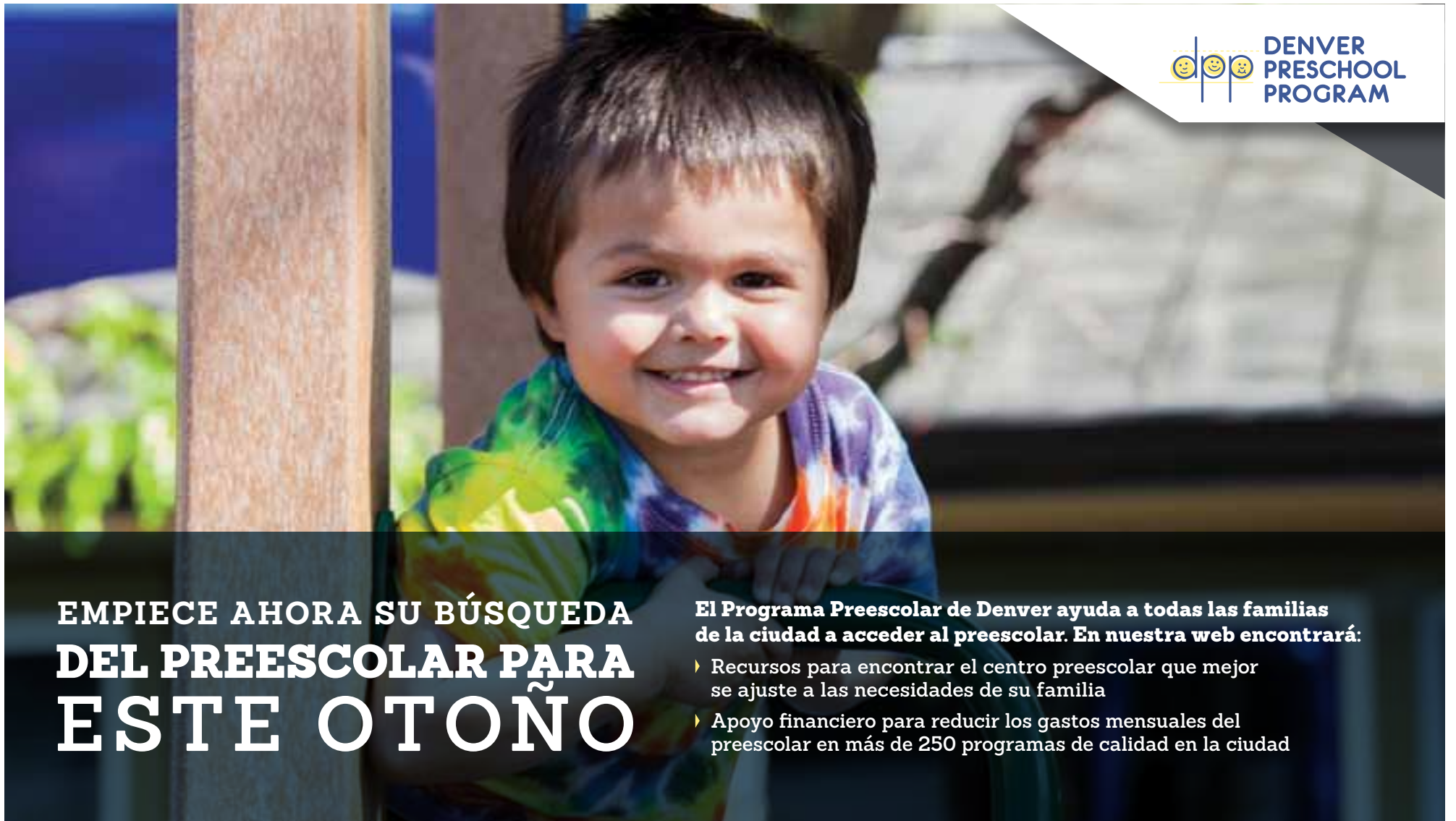
But in a city known to call him simply 'Wellington,' the name is rarely spoken without including another. His wife of 53 years, Wilma, not only has been witness to his rise, but a major reason for it. "We complement each other," he said, before adding with a laugh, "sometimes good, sometimes not so good."

Wilma Webb has her own legislative accomplishments and is credited with the inspiration behind Denver's annual Martin Luther King, Jr., 'marade,' held each January. She was also a driving legislative force in making MLK's birthday a state holiday. In many ways, Webb said, without Wilma there might not be a Wellington.

In another time when both were young, Webb recalled the two of them sitting at Red Rocks and scanning the city. "One day," he told her, "I'm gonna be mayor of Denver and she didn't question," he said. Her reply? "I know you will."

Coming from Chicago to Denver for his asthma worked out well for a young Wellington Webb. Having two strong women as part of the journey, Helen Gamble, as a grandmother, and a life partner like Wilma Webb also proved beyond simple good fortune.

"I think I exceeded expectations," the Mayor said modestly. "I tried to make a difference in people's lives," he said. Doing that, he added, is what everyone should do. "Help others. I think I've done that."



**EMPIECE AHORA SU BÚSQUEDA
DEL PREESCOLAR PARA
ESTE OTOÑO**

El Programa Preescolar de Denver ayuda a todas las familias de la ciudad a acceder al preescolar. En nuestra web encontrará:

- ▶ Recursos para encontrar el centro preescolar que mejor se ajuste a las necesidades de su familia
- ▶ Apoyo financiero para reducir los gastos mensuales del preescolar en más de 250 programas de calidad en la ciudad

Más información en

DPP.ORG/ES o **303-595-4DPP**

**FINANCIAMOS
LA EDUCACIÓN
PREESCOLAR DE
CALIDAD EN DENVER**



Denver Pioneers win ninth National Championship

BRANDON RIVERA

We often get caught up in the glimmer of professional sports, patiently waiting for our favorite teams to win their way through the regular season and on to the playoffs with hopes of a championship and bragging rights.

The truth is, the reigning king of Colorado sports isn't shiny, it isn't well known, and it certainly doesn't care about who's coming or who's leaving Colorado sports. The reason is simple; they are generally a bunch of gritty young kids who understand the well-proceeded reputation of their program and abide by it.

Over the weekend the Denver Pioneers won their ninth (tied for first all time with Michigan) NCAA Hockey Championship in Boston, after defeating the Minnesota State Mavericks 5-1. The 5-1 score isn't indicative of how well the Mavericks played, in fact for most of two periods, the Pioneers trailed the Mavericks 1-0 with many believing that Minnesota State was well on their way to their second Championship after leading in shots-on-goal 18-8.

The Pioneers first goal didn't come until almost five minutes into the third period after Denver's forward Ryan Barrow slipped the puck between the kneepads of Mavericks goalie Dryden McKay. Barrow's goal set the tone for the period as Denver increased their pressure scoring the leading goal three minutes later during a power play when wide-open defenceman Mike Benning went top right shelf on McKay.

Four minutes later, Denver forward Massimo Rizzo added the Pioneers third goal with 6:26 left in the period. Denver's last two remaining goals came on empty nets on Minnesota's failed attempts to cut the lead.

The Denver Pioneers, with nine championship titles are the lone reigning Kings of Colorado sports. DU's hockey program should be getting much more attention and respect from the residents of Colorado for their winning reputation. Congratulations Pioneers on your ninth record tying Championship! We can't wait for next season.

In other sports the Colorado Rockies beat the L.A.

Dodgers two games to one in their three-game home opening series over the weekend. The Rockies also defeated the Texas Rangers in extra innings on Monday to extend their record to 3-1, leading the National League. Though Colorado's lead will likely be short lived, it's nice that Rockies fans can say their team was first in the National League this season.

The Colorado Avalanche have won six straight since their loss to the Minnesota Wild at the end of March. The beat the Winnipeg Jets on Friday in overtime 5-4 on the first leg of their two-road-game stretch in Canada. The Avs visited Edmonton on Saturday to face the Oilers beating them 2-1 in regulation.

Colorado will be at home for the next four games hosting the L.A. Kings on Wednesday night at 7:30 p.m. MST., the New Jersey Devils on Thursday night at 7 p.m. MST., the Carolina Hurricanes this Saturday night at 7 p.m. MST., and the Washington Capitals next Monday at 7 p.m. MST.

Denver Pioneers gana noveno Campeonato Nacional

A menudo nos vemos atrapados en el brillo de los deportes profesionales, esperando pacientemente a que nuestros equipos favoritos se abran camino a través de la temporada regular y lleguen a los playoffs con la esperanza de un campeonato y el derecho a fanfarronear.

La verdad es que el rey reinante de los deportes de Colorado no es brillante, no es muy conocido y ciertamente no le importa quién viene o quién se va de los deportes de Colorado. La razón es simple; generalmente son un grupo de jóvenes valientes que entienden la buena reputación de su programa y lo acatan.

Durante el fin de semana, los Denver Pioneers ganaron su noveno campeonato de hockey de la NCAA (empatados en el primer lugar de todos los tiempos con Michigan) en Boston, luego de derrotar a los Minnesota State Mavericks 5-1. El puntaje de 5-1 no es indicativo de qué tan bien jugaron los Mavericks, de hecho, durante la mayor parte de dos períodos, los Pioneers estaban detrás de los Mavericks 1-0 y muchos creían que Minnesota State estaba en camino a su segundo Campeonato después de liderar tiros a puerta 18-8.

El primer gol de los Pioneers no llegó hasta casi cinco minutos del tercer período después de que el delantero de Denver, Ryan Barrow, deslizó el disco entre las rodilleras del portero de los Mavericks, Dryden McKay. El gol de Barrow marcó la pauta para el período cuando Denver aumentó su presión al anotar el gol principal tres minutos después durante una jugada de poder cuando el defensa Mike Benning se abrió de par en par en el estante superior derecho sobre McKay.

Cuatro minutos después, el delantero de Denver, Massimo Rizzo, agregó el tercer gol de los Pioneers con 6:26 por jugar en el período. Los últimos dos goles restantes de Denver llegaron con las porterías vacías en los intentos fallidos de Minnesota de reducir la ventaja.

Los Pioneros de Denver, con nueve títulos de campeonato, son los únicos deportes reinantes de los Reyes de Colorado. El programa de hockey de DU debería recibir mucha más atención y respeto de los residentes de Colorado por su reputación ganadora. ¡Felicitaciones Pioneers por su noveno campeonato de empate récord! No podemos esperar a la próxima temporada.

En otros deportes, los Rockies de Colorado vencieron a los Dodgers de Los Ángeles dos juegos a uno en su serie inaugural de tres juegos en casa durante el fin de semana. Los Rockies también derrotaron a los Texas Rangers en entradas extra el lunes para extender su récord a 3-1, liderando la Liga Nacional. Aunque la ventaja de Colorado probablemente será de corta duración, es bueno que los fanáticos de los Rockies puedan decir que su equipo fue el primero en la Liga Nacional esta temporada.

Colorado Avalanche ha ganado seis partidos seguidos desde su derrota ante Minnesota Wild a fines de marzo. El viernes vencieron a los Winnipeg Jets en tiempo extra 5-4 en el partido de ida de su tramo de dos partidos fuera de casa en Canadá. Los Avs visitaron Edmonton el sábado para enfrentar a los Oilers vencidos 2-1 en la regulación.

Colorado estará en casa durante los próximos cuatro juegos recibiendo a los L.A. Kings el miércoles por la noche a las 7:30 pm MST., los New Jersey Devils el jueves por la noche a las 7 pm MST., los Carolina Hurricanes este sábado por la noche a las 7 pm MST., y Washington Capitals el próximo lunes a las 7 pm MST.

DENVER NUGGETS

Post Season

Game 1

Denver Nuggets
Vs.

Golden State Warriors
Sat., Apr. 16 @ 6:30 p.m.

Game 3

Golden State Warriors
Vs.

Denver Nuggets
Time and Date TBD

Game 2

Denver Nuggets
Vs.

Golden State Warriors
Time and Date TBD

Game 4

Golden State Warriors
Vs.

Denver Nuggets
Time and Date TBD

nba.com/nuggets

COLORADO AVALANCHE

Regular Season

Sacramento Kings
Vs.

Colorado Avalanche
Wed. Apr. 13 @ 7:30 p.m.

Carolina Hurricanes
Vs.

Colorado Avalanche
Wed., Apr. 20 @ 8 p.m.

New Jersey Devils
Vs.

Colorado Avalanche
Thur. Apr. 14 @ 7 p.m.

Washington Capitals
Vs.

Colorado Avalanche
Mon., Apr. 18 @ 7 p.m.

nhl.com/avalanche

LA VOZ CLASSIFIEDS / CLASIFICADOS

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well
La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO TRABAJO/ OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES
Con experiencia en sistemas de riego y plantación.
Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000
8501 Quebec St. Commerce City, CO

ESTAMOS CONTRATANDO
Ayudante de oficina bilingüe y limpieza de casas de Lunes a Viernes.
Para más información llámanos hoy al **303-985-0251**.
Si quieres llenar una aplicación, visítanos en Merry Maids Southwest
1470 S. Wadsworth Blvd.
Lakewood, CO 80232
PAGO SEMANAL

merry maids.

SE BUSCAN:
Trabajadores cualificados en pavimentación y paisaje estructurado.

- Tiempo completo
- Pago semanal
- Capacitación provista

Para más información, llame a Nikole en DeckTec al (303) 277-1550
Lunes-Viernes 8am-5pm,
envíe un text al (720) 261-3732,
o envíe un mensaje a mail@decktec.com

SE BUSCA:
Individuo trabajador. Peletero. Corte de cuero, canteado, matricería, estampado, etc. Ensamble, empaque, construcción y más. Ubicado en South Westminster, CO. Llame a Hunter Company al **303.427.4626** para obtener más información y presentar su solicitud.
¡Únase a una empresa de 75 años hoy!
\$15-18/hr + atención médica. L-V. 7-3:30.
3300 W 71st Ave. Westminster.
Join a 75-year-old company Today!
\$15-18/hr + healthcare. M-F. 7-3:30.

WANTED: Hard Working Individual. Leather Worker. Leather cutting, edging, tooling, stamping, etc. Assembly, packaging, building and more. Located in South Westminster, CO. Call Hunter Company **303.427.4626** to find out more and apply.

Drivers Wanted
Contract Delivery drivers wanted.
Call **303-936-8556**



La residencia de Eaton Senior Communities ofrece apartamentos de un dormitorio, asequibles para adultos de 62 años o más. Los alquileres se determinan en función de los ingresos. Se encuentra disponible una variedad de servicios de apoyo y comodidades deseables. Puede obtener más información en www.eatonsenior.org o llámenos al **303-937-3000**

PRODUCTION ASSOCIATES
Full Time \$14/hour
Monday - Friday
Complete Benefit Package
Apply at
<https://careers2-imagefirst.icims.com/jobs/>
Location : 802 S. Wahsatch Ave.,
Colorado Springs, CO 80903

www.lavozeolorado.com

The Student of the Week Program is BACK!

CLASS of 2022

LA VOZ



will sponsor a \$1500 scholarship to one lucky student at the end of the 2022 school year.



El ex alcalde Wellington Webb, hijo favorito de Denver

CONTINUA DE PÁGINA 1

su carácter.

Mientras se sentaba y escuchaba los muchos elogios y los logros documentados de sus tres períodos en el cargo en la inauguración pública de una estatua moldeada a su imagen y que ahora se encuentra fuera del edificio que lleva su nombre, la semana pasada, podría haber pensado en ella una vez o dos. Después de todo, durante los años cincuenta, fue la señorita Gamble quien regularmente afinó su radar sobre los desafíos que un joven negro en Estados Unidos enfrentaría, así como la mejor manera de navegar por la ignorancia irreflexiva e inconsciente con demasiada frecuencia común en esos tiempos.

Durante una entrevista telefónica reciente, su memoria surgió temprano y con frecuencia en una conversación prolongada. “Si hay algo que mi abuela nos enseñó”, dijo, “fue, ‘comportarse con dignidad, no correr y no posponer’”. Casi tan claramente como cuando sucedieron hace más de medio siglo. Hace mucho tiempo, las aventuras de un niño se convirtieron en lecciones de vida

Por ganar un concurso de oratoria en la escuela preparatoria, su abuela lo premió con un viaje al sur para visitar a unos familiares. El viaje coincidió con uno de los momentos más feos y abrasadores de la época. Emmett Till, un joven negro, había sido secuestrado y brutalmente asesinado recientemente por tres hombres blancos en Mississippi por supuestamente coquetear con una mujer blanca. Era el mismo estado al que se dirigían Webb y su abuela.

“Cuando el tren llegó a Amarillo”, recordó, “tuvimos que pasar a la parte trasera del tren”. Su abuela lo tranquilizó con las palabras que hablaba regularmente a los niños pequeños negros durante la época. “Así es como funciona”, le dijo al joven Wellington. “Tendrás que dejarlo ir”. Pero para un niño, una lección de vida como esa no se deja pasar fácilmente.

Años más tarde, después de un período en la ‘organización comunitaria’, después de ganar su primer cargo electivo—la legislatura estatal—, después de un nombramiento presidencial seguido de un nombramiento del gabinete estatal, después de servir como auditor de la ciudad y ahora como alcalde, un incidente en la escuela preparatoria George Washington de Denver cerró el círculo.

Había ido allí para hablar, pero un momento en particular lo llevó de regreso a ese viaje en tren de hace mucho tiempo junto con otros momentos de su adolescencia y la experiencia en tiempo real de la normalidad sureña profundamente arraigada y las palabras: “No servimos a los de tu clase”. o ‘tendrás que conseguir tu comida para llevar’. De repente, todo volvió rápidamente.

“En una reunión en la escuela preparatoria George Washington”, recordó que los funcionarios escolares le dijeron a su equipo de seguridad: “Tenemos una entrada especial para el alcalde”. La idea de entrar discretamente era una idea más segura. La ‘entrada especial’ era una puerta trasera. Las palabras resonaron como el sonido de una campana escolar. “Dígalos”, recordó Webb, “¡el alcalde no entra por la puerta de atrás!”. Fue redirigido a la entrada principal.

Interpretar un papel de desvalido ha sido parte del trato para Webb desde sus primeros días en la legislatura. También es el lugar donde aprendió y llegó a apreciar la perspectiva.

Un día, dijo, miró al otro lado del pasillo y se preguntó: “¿Cómo diablos pudieron ser elegidos?” Luego, con la misma rapidez, se rió entre dientes: “Probablemente estén haciendo la misma pregunta sobre mí”. La lección le sirvió bien al joven con barba de chivo y peinado afro que vestía dashiki, especialmente cuando “asumía causas que nadie más tocaría”.

La lista, dijo, incluía proyectos de ley que ayudan a la comunidad LGBTQT de Colorado. “Webb presenta proyecto de ley sobre homosexuales”, eran titulares que recordaba en los periódicos de Denver. Los pastores negros fueron “algunas de las personas que vinieron después de mí”. También presentó una legislación que ayuda a los adoptados a obtener actas de nacimiento y medidas que facilitan que los ex convictos consigan trabajo. “Estaba tratando de marcar una diferencia en la vida de las personas cuando el sistema no funcionaba para ellas”.

Enumerar sus logros como alcalde puede esperar en algún momento de un libro futuro, aunque uno, “El hombre, el alcalde y la creación de una ciudad moderna”, ya narra muchos. En su entrevista con La Voz Bilingüe, Webb citó la finalización de DIA como quizás su mayor logro. Cuando asumió el cargo, el proyecto estuvo plagado de contratiempos, incluido un maldito e impredecible sistema de equipaje.

También enumera el regreso de lo que solía ser el Hospital

General de Denver del soporte vital a la solvencia. Pero, sorprendentemente, también está orgulloso de sus contribuciones al espacio abierto en Denver. “Siempre he sido un ‘chico de los parques’... Pelearé contigo por una brizna de hierba”, dice regularmente. De hecho, ningún alcalde anterior de Denver, incluido el difunto Tom Currigan, un hombre cuyo nombre está asociado con los espacios abiertos, ha agregado tanto verde a la ciudad.

Pero en una ciudad conocida por llamarlo simplemente ‘Wellington’, el nombre rara vez se menciona sin incluir otro. Su esposa durante 53 años, Wilma, no solo ha sido testigo de su ascenso, sino una razón importante para ello. “Nos complementamos”, dijo, antes de agregar entre risas, “a veces bien, a veces no tan bien”.

Wilma Webb tiene sus propios logros legislativos y se le atribuye la inspiración detrás de la ‘marada’ anual de Martin Luther King, Jr. en Denver, que se lleva a cabo cada enero.

También fue una fuerza legislativa impulsora para hacer del cumpleaños de MLK un feriado estatal. En muchos sentidos, dijo Webb, sin Wilma podría no haber un Wellington.

En otro momento, cuando ambos eran jóvenes, Webb los recordó a los dos sentados en Red Rocks y escaneando la ciudad. “Un día”, le dijo, “voy a ser alcalde de Denver y ella no cuestionó”, dijo. ¿Su respuesta? “Sé que lo harás”.

Venir de Chicago a Denver por su asma funcionó bien para el joven Wellington Webb. Tener dos mujeres fuertes como parte del viaje, Helen Gamble, como abuela, y una compañera de vida como Wilma Webb, también demostró ser más que una simple buena fortuna.

“Creo que superé las expectativas”, dijo el alcalde con modestia. “Traté de hacer una diferencia en la vida de las personas”, dijo. Hacer eso, agregó, es lo que todos deberían hacer. “Ayudar a otros. Creo que he hecho eso.”



Concepto para la nueva entrada principal de la Escuela Preparatoria Montbello

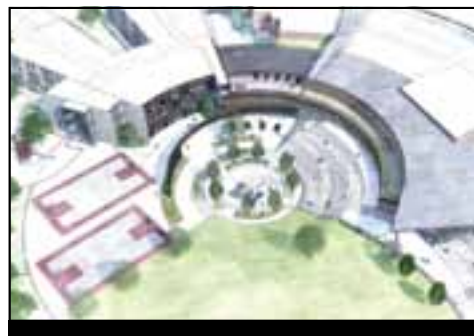
Los planes de la Escuela Preparatoria Montbello para un futuro brillante



El diseño de la nueva Escuela Preparatoria Montbello refleja unidad a través de un rico mosaico de cultura y tradiciones. Inspirado por el propio nombre de Montbello, que significa “bella montaña”, la arquitectura incorporará unas líneas elevadas y luz natural para crear un espacio acogedor para todos.

El edificio de vanguardia combinará espacios nuevos y renovados para crear una escuela preparatoria integral centrada en proveer la mejor experiencia a los estudiantes.

Las obras comienzan en el verano de 2022 y está previsto que finalicen el 2024 a más tardar.



Vista aérea de la Escuela Preparatoria Montbello



Concepto para la entrada al área de deportes de la Escuela Preparatoria Montbello

Inscriban a su estudiante hoy mismo en la Escuela Preparatoria Montbello High para el año escolar 2022-2023. Visiten montbellohs.dpsk12.org para obtener más información.

LA VOZ

BILINGÜE

**Celebrating 48 years as
Colorado's number one
bilingual newspaper**

***Celebrando 48 años como el
periódico bilingüe número
uno de Colorado***

www.lavozcolorado.com